

將臨期第四主日

在女人中你是蒙祝福的，你的胎兒也是蒙祝福的。~ 路加福音 1:42

進堂詠

諸天，請滴下甘露，望雲彩降下仁義。願大地裂開，生出救恩；願正義一同出生！

讀經一（將由白冷出生一位統治以色列的人。）

恭讀米該亞先知書 5:1-4

上主這樣說：「厄弗辣大白冷！你在猶大郡邑中，雖是最小的，但是，將由你為我出生一位統治以色列的人；他的來歷源於亙古，遠自永遠的時代。」

因此，上主必將遺棄他們，直到孕婦生產之時；那時，他弟兄中的遺民，必將歸來，與以色列子民團聚。他必卓然屹立，以上主的能力，及上主、他天主之名的威權，牧放自己的羊群。

他們將獲得安居，因為他必大有權勢，直達地極。他本人將是和平！——上主的話。

答唱詠 詠80:2-3, 15-16, 18-19

【答】：天主，求你復興我們；請顯示你的慈顏，好拯救我們。

領：以色列的牧養者，懇求你留心細聽。坐於革魯賓之上者，求你大顯光榮。求你發顯你的威能，快來作我們的救星！【答】

領：萬軍的天主，求你領我們回去；求你從高天之上，垂視而憐恤！求你常看顧這葡萄樹，和你右手種植的園圃，保護你所培養的小樹。【答】

領：願你右手扶持你右邊的人，並扶助你所堅固的子民！從此，我們再不願意離開你；請賜我們生存，為能傳揚你的名。【答】

讀經二（我已來到，為承行你的旨意。）

恭讀致希伯來人書 10:5-10

弟兄姊妹們：

為此，基督一進入世界便說：「犧牲與素祭，已非你所要，卻給我預備了一個身體；全燔祭和贖罪祭，已非你所喜，於是我說：看，我已來到！關於我，書卷上已有記載：天主！我來為承行你的旨意。」

前邊說：「祭物和素祭，全燔祭和贖罪祭，已非你所要，已非你所喜」——這一切都是按照法律所奉獻的；後邊他說：「看，我已來到，為承行你的旨意」。由此可見，他廢除了那先前的，為要成立那

以後的。我們就是因這旨意，藉耶穌基督的身體，一次而為永遠的祭獻，得到了聖化。——上主的話。

福音前歡呼

領：看！上主的婢女，願照你的話，成就於我吧！（路1:38）

眾：亞肋路亞。

福音（我主的母親駕臨，這是我那裡得來的呢？）

恭讀聖路加福音 1:39-45

瑪利亞就在那幾日起身，急速往山區去，到了猶大的一座城。她進入匝加利亞的家，就向依撒伯爾請安。

依撒伯爾一聽到瑪利亞請安，胎兒就在她的腹中歡躍。依撒伯爾於是充滿了聖神，高聲說：

「在女人中，你是蒙祝福的，你的胎兒，也是蒙祝福的。我主的母親，駕臨我這裡，這是我那裡得來的呢？看，你請安的聲，一入我耳，胎兒就在我腹中，歡喜踴躍。那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」——上主的話。

領主詠

看，有位貞女要懷孕生子，給他起名叫厄瑪奴耳。

女人，妳們是蒙祝福的！

吳智勳神父

http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility_eucharist Lent1_yearB.html

默想：

路加福音以若翰洗者不平凡的誕生，帶出另一個更不平凡的耶穌基督的誕生。這個重要時辰的來臨，有如一天的早晨，充滿美感、詩意、喜樂和希望。路加是個藝術家，四部福音以他寫得最有美感；這一幕，他安排了兩個女性做主角，用讚美詩去歌頌天主的仁慈，提也不提她們的丈夫。就讓我們跟隨路加，從兩個女人身上做反省。

福音這樣記載：「瑪利亞.....急忙趕往猶大山區的一座城去。」為甚麼要如此匆忙？從前有人認為是聖母急於前往幫助她的表姐，匆忙是愛德的急切表現，可是路加大概另有體會。若翰洗者的父親是司祭，當司祭的並非貧窮，他的家裏定有傭人，況且聖母只住了三個月，若翰還沒出世就走了；要是真的幫忙，她就應多留一些時間。路加寫得好就是「急忙」這兩個字，他把聖母的性格活現出來。

後代基督徒對聖母有錯誤的投射，把她想像成皇后一樣，出入有侍女陪同，儀態萬千，認為這才適合聖母的身份。但歷史的事實並非如此，聖母許配給木匠若瑟，當時也有門當戶對這回事；木匠是個窮人，嫁給窮人的，大概本身都是窮的。因此「匆忙」的動作是勞動婦女的特性，不慣勞動的人，一匆忙便會出錯或失儀。路加筆下的聖母是一個勤勞的女人，她的「匆忙」有特別的意義，就是她願意趕快把福音的喜訊與人分享。「匆忙」是自然、不做作的流露。

我們要像聖母，做個與人分享福音喜訊的人，真正的喜訊是不應獨享的。喜訊本身有一份催迫力，像保祿說：「若我不傳福音，我就有禍了」。這個喜訊，不在於老年懷孕或是貞女神奇地生子，而是在於天主降生成人，居住在我們中間。

當然傳喜訊是要犧牲的，依撒伯爾住在近耶路撒冷的山區，從納匝肋要走上數天才到達，途中還要經過不太安全的撒瑪黎雅區，那就是傳福音要背的十字架，正如我們傳喜訊的時候，也不時會經驗到不禮貌的對待。

當聖母抵達時，依撒伯爾的胎兒就在腹中跳躍，大概不是因為聽到聖母問安，其實路加想說明，耶穌的臨在，才是喜樂的原因。讓我們效法聖母懷著耶穌探訪別人，心懷基督的人，肯定能為人帶來喜樂和平安。

至於依撒伯爾，從她的讚美詩，我們可以看到她的優點，也感受到路加對女人的尊重。女人在猶太社會的地位甚低，舊約也常常將女人看成罪惡的來源，因為是厄娃首先引亞當犯罪。路加透露天主的啟示：「女人是蒙受祝福的」。因為聖母的答應，救恩才揭開序幕。假如舊約認為女人帶來罪惡，起碼路加福音強調女人帶來祝福，帶來天主的救恩。

不少人認為女人心胸狹隘，對比自己美麗、能幹、幸福的女人，不會稱讚，只會妒忌。可是，路加對女人卻有另外的體會，他筆下的依撒伯爾並沒有妒忌聖母那麼幸運當上救主的母親，她滿足於天主所賜的恩寵，並為聖母得到更大的恩寵而高興：「在女人中，妳是蒙受祝福的」。一個女人能夠讚美別的女人是了不起了，路加寫出女人高貴的一面。

謙下的人會得到上主特別的祝福，我們也有經驗，妒忌使人不快樂、不自由，不能逍遙地欣賞生命的豐富與美好。依撒伯爾謙下的讚美詩，成為千秋萬世聖徒津津樂道的禱文。我們頌念聖母經：「女中爾為讚美，爾胎子耶穌並為讚美」的時候，不要忘記是一位謙下女子對別人的讚美，對天主恩寵的歌頌。

在將臨期的尾聲，讓我們效法聖母內心有催迫感，願與人分享福音的喜訊，效法她懷著基督探訪別人；效法依撒伯爾歌頌天主的恩寵，以謙下的心，欣賞天主在別人身上所做的工程。

反省與實踐：

1. 你願意效法聖母的榜樣，做一個樂於與人分享福音喜訊的人嗎？如果我們傳喜訊的時候，遇到不禮貌的對待，你能夠坦然接受嗎？
2. 路加是用何種角度來看待女性？我們能從依撒伯爾身上學習到什麼優點呢？

禱文：

1. 請為我們自己祈禱。傳喜訊是要犧牲的，求主在我們的心中催促著我們，幫助我們成為一個勇於分享福音喜訊的人，願意將天主救恩的祝福帶給他人。
2. 請為眾教會合一祈禱。愛我們的主，禰是所有教會的元首，賜給每個教會、每位基督徒不同的恩寵，求禰幫助眾教會能欣賞彼此的豐富與美好，並能彼此協助合作，在愛德中相互扶持、在各方面長進，並將榮耀歸給我們的元首基督。

兩位孕婦

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

默想：

有個古老的傳說聲稱，第三部福音的作者聖史路加是位藝術家。他曾多次伴隨聖保祿宗徒外出傳教，保祿把他介紹成醫生（哥四14）。那是為甚麼路加是醫生主保的由來。他究竟是不是藝術家、畫家，我們不得而知。我們確知，長久以來，藝術家們一直敬路加為他們的天上主保。許多古老的聖像，尤其那些描繪聖母瑪利亞的，常被歸屬是出於路加的手筆。

任何傳說通常都包涵一定的真實成份。我們在其他聖史的福音裡，確實找不到這麼多有關耶穌的生活場景。路加的文字打動著藝術家們，使他們從中獲得靈感。因著路加，我們有了耶穌在白冷出生的福音故事，馬槽中新生嬰兒的聖誕景象，跟十字架上的耶穌一樣，是最普遍常見的藝術作品。如果包括各種塑膠製品（尤其是聖誕馬槽）以及印刷品的話，那真的無以計數。

路加不愧是提供藝術靈感的大師。以路加福音為主軸的丙年已經從將臨期第一主日開始，我們將在這個禮儀年裡不斷地領略路加的細膩描述。

本主日福音的主題，也不例外地像繪畫般地逼真。自古至今，每個世紀都有無數的藝術家用畫筆來描繪「聖母訪親」（舊稱「聖母往見聖婦依撒伯爾」）這一幕。

兩位孕婦相見的那一刻，是藝術家們最愛捕捉的景象。瑪利亞來到依撒伯爾的家，向她請安。那是藝術家們為我們潑灑筆墨的時

刻，兩位孕婦彼此相擁問候。年輕且剛開始懷孕的瑪利亞，前來探望依撒伯爾。依撒伯爾雖然業已年老且從未生育，卻因著奇蹟懷孕，已經六個月了。

兩位孕婦彼此相擁，這幕情景著實打動我們的心。在這兩位孕婦的腹中，各自孕育著一個嬰兒，那永遠是件神奇的事。我們每個人的生命都起源於母胎；每位母親都會把自己的孩子放在心上，哪怕孩子已經長大成人。

路加在這裡寫下了畫筆無法表達的事情——兩位胎兒在各自母親的腹中「歡喜踴躍」，彼此請安！依撒伯爾感覺到她的胎兒在腹中歡躍——孩子將來要取名洗者若翰，要為耶穌預備道路——她也明瞭這問候的意義，並且清晰地說出口，把自己的小表妹稱作「吾主的母親」。她不但高興地迎接瑪利亞前來幫助她打理家務，並且更歡欣於瑪利亞帶來耶穌——「蒙祝福的胎兒」。

每當我們唸聖母經的時候，就是在重複依撒伯爾的問安。最令我們喜樂的，不但是瑪利亞孕育了耶穌，而且因為她把耶穌帶進「匝加利亞的家」，也就是我們每一家。瑪利亞仍在不停地把她的聖嬰耶穌帶給所有的人，那就是聖母在聖誕節、到每一個家庭裡的意義。

反省與實踐：

1. 在準備耶穌降臨的此刻，重讀「聖母訪親事件」，對我有什麼特殊的意義？
2. 我體會到聖誕節，就是耶穌把救恩帶給每一家，像當年聖母把救世主的祝福和關懷帶給依撒伯爾一家一樣嗎？
3. 「那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」我有和聖母一樣的信德嗎？

禱文：

1. 請為教會祈禱。聖母訪親，是充滿愛和忘我關懷的救恩事件。祈求上主降福每一位天主子民，都能效法聖母，在聖誕節期，把耶穌對人間無私的愛，落實在愛德行動中。
2. 請為遭遇各種困難的朋友祈禱。年關接近，但有些朋友仍處於經濟、病痛、課業、感情、工作等各種困境中，祈求上主降福他們，能得到溫暖的關懷，早日走出困境。

將臨期第四主日 "厄瑪奴耳"

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturdya/Bpasqua.html>

本主日是將臨期第四主日

聖誕節就在眼前了。本主日、將臨期第四主日的彌撒禮儀已集中在默想天主聖子降生成人的奧跡，同時也突出了貞女瑪利亞在人類歷史上的卓越地位。

愿蒼天遍 甘露，云端降下正義；愿大地裂開，產生救主。

請看，一位貞女將懷孕生子，這孩子將被稱為厄瑪奴耳。

本主日彌撒中的進堂詠和領主詠，唱出依撒意亞先知這兩句著名的預言，把我們決然引入聖誕慶節的氣氛中。本主日彌撒中的兩篇讀經和福音，分別取自舊約米該亞先知書第5章第1到4節，致希伯來人書第10章第5到10節，聖路加福音第1章第39到45節。

米該亞在公元前738年，開始執行先知職務。那時北國以色列被亞述攻陷，許多國民被擄去。這給先知極深的印象，因為他知道，這都是當政者與人民的罪過，才使國家遭到此種浩劫。北國滅亡後，先知希望南國猶大可以幸免，於是他去見希則克亞王，向他指出面臨的危機。但是南國人民不知覺悟，不悔過自新，最後也遭到亡國的厄運。雖然如此，先知依然堅信天主的仁慈，他屢次預言一部分的以色列子民，終歸得救。本主日彌撒中讀經一所記載的這篇預言，可說是最清楚，最明顯的。在這篇讀經中，米該亞先知預言了耶穌基督的誕生；他把耶穌比作牧人，說他將以天主的德能統治以色列，又說耶穌本人就是和平。

耶穌的誕生實現了米該亞先知所預言的天主聖子降生成人、救贖人類的奧跡。在這個奧跡的實現上，貞女瑪利亞曾起了決定性的作用。在本主日彌撒中的福音里，洗者若翰的母親依撒伯爾得到天主聖神的啟示，認出瑪利亞是救主耶穌的母親。她特別稱贊瑪利亞的信德，說瑪利亞是有福的，因為相信了天主傳給她的話必要完成。是的，依撒伯爾說得對，藉著聖母瑪利亞的信德，天主的救世工程才得以實現。

耶穌的誕生和他的死亡與復活，具有同等的救世意義。在本主日彌撒中的讀經二里，致希伯來人書的作者援引聖詠第40篇的話來發揮這個論點。耶穌一進入世界，就向天主獻上他的身體；但是耶穌的祭獻是屬靈性的，是以承行天主的旨意而完成的。

耶穌在白冷城外的誕生已為他在耶路撒冷城外加爾瓦略山上將完成的祭獻開啟了序幕。在他的逝世，一如在他的誕生，聖母瑪利亞都擔當了天主分派給她的角色。為此，我們稱耶穌為我們的救主，也便奉瑪利亞為我們的母親。聖誕節即將來到，我們的心已經預見了教堂里和聖伯多祿廣場上的大小馬槽。我們瞻望馬槽中的童貞聖母和聖嬰耶穌，口誦本主日彌撒中的這篇集禱經向天父滿懷感恩之情地祈求，說：

上主，求你將聖寵傾注我們心中；我們因你天使的傳報，知道你的聖子降生人世，愿我們仰賴他的苦難和十字架，獲享復活的光榮。他和你及聖神，是唯一天主，永生永王。阿們。

教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

教理主題：The coming of Christ in the flesh

聖言成了血肉

每年在慶祝將臨期時，教會都提醒信眾準備慶祝天主子降生成人、帶來救恩的歷史，但同時更希望激發我們對基督第二次來臨的熱切期盼。

在讀經一中米該亞先知預言上主為彰顯祂的威能，將委派一位牧者統治以色列民、牧放自己的羊群，他本人就是和平。讀經二中聖保祿宗徒解釋基督進入世界，甘願以自己血肉的身體作祭品，成了一個完美的祭禮，滿全天父的旨意，顯示新祭禮超越舊祭獻（舊約的全燔祭和贖罪祭），耶穌基督的祭獻一次而永遠，達至圓滿，就是祂的逾越奧蹟（祂的苦難、死亡和復活），我們藉著感恩祭，仍分享著基督這唯一的祭獻，並獲得聖化。

教會的訓導常勉勵信徒歌頌救主道成肉身的奧蹟，因為與聖父同性同體、同受光榮的天主子基督降生成人，生於童貞女、取了人性，與人結合在一起，把我們全人類提昇至崇高地位（參教理523, 524）。耶穌的言行，顯示祂是一個完人，祂曾以人的雙手工作、人的理智思想、人的意志行事，更以人的心腸愛天主、愛人。祂是無罪的羔羊、甘願傾流了自己的聖血，為我們賺得了生命。在祂內，生命和死亡皆被祝聖，並獲得新的意義。（現代22）天主子基督因著完全的天主性和完全的人性，向我們啟示生命的價值和意義，與及人生的終向。

在今天的福音選篇，聖史路加描述兩位懷孕母親見證天主的救恩計劃。聖母瑪利亞腹中懷著因聖神而降孕的天主子，探訪表姐依撒伯爾，依撒伯爾聽到瑪利亞請安的時候，她腹中的胎兒若翰已接納基督的來臨而歡欣雀躍（參教理523）。依撒伯爾充滿聖神，讚美聖母和胎兒同蒙祝福。這動人的畫面，令我們讚美天主的偉大工程時，也令我們反思胎兒（未出生的生命）在生命中扮演的角色……

基督宗教給予信眾寶貴的信念是：經由父母傳下來的生命，起源自天主，每一個生命，從一開始就在天主的計劃之中。天主就是這生命的保證：「我還沒有在母腹內形成你以前，我已認識了你；在你還沒有出離母胎以前，我已祝聖了你」（耶1：5）天主的恩寵讓胎兒在母胎內孕育、成就他/她的身體。《約伯傳》中記述作者在最痛苦的時候，仍堅信、寄望仁慈、公義的天主對他的計劃：「你親手形成了我，創造了我；是你將生命的恩惠賜給了我，維持了我的氣息。」（約10：8-12）。

聖若望保祿二世常督促信徒正視生命的核心價值：生命是天主賜予的美妙禮物、是天主交託給人負責的「神聖」事物，應該細心

照顧和「尊敬」。他強調人若忘掉天主，茫視救恩的臨在，生活在「彷彿沒有天主存在」的世界時，人「看不見天主的奧秘，也看不見這世界的奧秘、以及人類自己存在的奧秘。」這實在是可悲的事情，當人認同自己或他的胎兒只不過是一件「生物」或「一堆細胞」時，生命變成僅是附屬於人的財產、是一件任主人操縱、隨心「擁有」或「拋棄」的東西而已。因此人如只顧發展技術及經濟效益來主宰生與死，則與基督的教誨必定背道而馳。聖若望保祿二世提醒信眾人類生命最脆弱時候，是在「進入世界時及離開時間的國度，踏上永生時。天主聖言一再要求我們關懷和尊重生命，特別是遭受病痛和老年折磨的生命。（參《生命的福音》44）

的確，聖言成了血肉，為使我們因此認識天父的慈愛。每人的生命都是神聖而寶貴的，因為是基督的祭獻救贖普世，讓我們成為天父的子女；那麼我們是否願意以祂為榜樣，自我奉獻，聖化自己的生活？今天已是將臨期第四主日，當我們準備心靈，迎接救主耶穌的來臨時，理應檢視生命的價值，仔細思考在科技進步和物質主義澎湃的社會中，我們有否以聖言及教會的訓導為依歸，珍惜自己的生命及保護他人的生命？特別是尚未出世的生命，以及走向人生盡頭的生命。

生活反思／實踐：

1. 天主子降生成人，取了人性，與「我們」結合在一起，你對這話有甚麼感受？你在自己身上找到基督嗎？「基督與你同在」對你有甚麼激勵？
2. 你家庭成員、朋友中，最近有懷孕婦女嗎？你願意和她們和家人分享你對生命的體驗嗎？

方濟會思高讀經推廣中心

聖母訪親

經文脈絡

隨著將臨期第四主日的到來，耶穌聖誕的腳步臨近了，感恩禮中的經文也完全以這將誕生的嬰孩為中心。去年（禮儀年乙年）信友們在這個主日聆聽了路加敘述的「天使報喜」的經過（路一26-38），今年在同一主日，我們接著這個報導繼續誦讀「聖母訪親」的故事（路一39-45）。

路加福音的敘述特點

路加福音頭兩章交互地敘述若翰與耶穌的誕生故事，這個主日的福音敘述兩位胎中懷有嬰孩的母親會面的情況。路加報導「天使報喜」的時候，曾經以依撒伯爾的懷孕做為記號，瑪利亞由於得到這個資訊因

此去拜訪自己的表姊，兩位婦女互相肯定她們懷孕的狀況，給予婦女們雙重的尊榮。瑪利亞拜訪依撒伯爾的情形使整個敘述的注意力首先集中在若翰的母親身上，但是依撒伯爾腹中胎兒歡悅的情況又使注意力轉向瑪利亞，而若翰也因此在母胎中就已成為耶穌的前驅。整段敘述的重心還是集中在耶穌身上，這一點不但可以由依撒伯爾為了瑪利亞和耶穌而讚美天主可以看的出來，而且瑪利亞因聽見依撒伯爾的話而唱出的「謝主曲」（46-55）甚至完全沒有提到依撒伯爾和若翰。

瑪利亞的信德與愛心

由於瑪利亞在天使報喜之時，得知她的親戚依撒伯爾懷孕的喜事，便立刻前往猶大山區去拜訪依撒伯爾。這是一個非常遙遠而且危險的旅程，瑪利亞的行動顯示出她對於天主的信仰，她相信了天使所說的話，「依撒伯爾雖在老年卻懷了男胎」（一26）。雖然從納匝肋到猶大山區的路途相當遙遠，但路加完全沒有報導這個旅途的過程，而直接敘述瑪利亞到達依撒伯爾家中時所發生的情景。

相遇和問候

瑪利亞到達目的地後，立刻向依撒伯爾請安問候。路加福音頭兩章記載了許多相遇的故事，和彼此問候的情況，這些相遇都來自於天主的安排，天主的主動介入往往把人聯繫在一起，在人與人之間的關係之中，救援逐漸的展開。瑪利亞和依撒伯爾的彼此問候，表達這個相遇的情況充滿愛情。在古時希臘、羅馬以及猶太人彼此的祝福和今日相當不同，以往的祝福並非只是一個單純的願望而已，而是實在地具有產生效果的力量。路加並沒有報導瑪利亞的問候語，因為他將注意力都集中在依撒伯爾的回應上面。

若翰：耶穌的前驅

依撒伯爾所懷的胎兒在她腹中跳躍（41和44），這是一個充滿象徵性的記號。天主不僅運用人間的話語，而且也採用人類肢體的語言來傳達訊息。就如厄撒烏和雅各伯在母胎中的表現，就預示了他們未來的關係（參閱：創二五22-28），同樣地，洗者若翰雖然目前仍在依撒伯爾腹中，就已經開始執行他作為耶穌前驅的先知性任務了，他在母腹中歡喜跳躍，顯示瑪利亞腹中所懷的胎兒就是默西亞。

上主天主的祝福

若翰在母親腹中歡喜跳躍，來自於聖神充滿的效果，依撒伯爾因此而發出先知性的呼喊。依撒伯爾充滿喜樂的歡呼，和腹中胎兒的歡躍，都生動的宣告救恩歷史展開新的一頁。依撒伯爾呼喊的話並不是一個「祝福」，而是宣告一個事實：「在女人中你是蒙祝福的，你的胎兒也是蒙祝福的。」（42）這句話中並沒有指出瑪利亞和她腹中的胎兒受到誰的祝福，意思就是天主祝福他們。這是聖經文學中一種特殊的筆法，一般稱之為「神學性的被動語態」：猶太人由於避諱直接稱呼天主，因此往往用被動語態來表達，在話語中未明白指出的行動者就是天主。

天主首先也是採用話語祝福，而天主說出的話具有實際的力量。上主的祝福一直陪伴著領受天主使命的人，但是這個祝福並不排除苦難

（參閱：路二35），路加福音由天主對於瑪利亞和耶穌的祝福開始，而結束於復活的主對門徒們的祝福（路二四50）。

瑪利亞：信德的模範

依撒伯爾接著說：「吾主的母親駕臨我這裡，這是我那裏得來的呢？」（43）這個修辭學的問題預示了耶穌被舉揚之後將要得到的稱號「主」，如此一方面表達出瑪利亞的召叫的獨特性，另一方面也同時清楚地顯示耶穌和天主之間特別親密的關係。依撒伯爾在聖神感動之下最後說的話，則是讚揚瑪利亞的信德（參閱：路一38），「那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」（45）瑪利亞在此被表達為聆聽天主聖言最好的榜樣（參閱：路八1-21），她的信德和匝加利亞的不信形成強烈的對比（參閱：路一20）。

綜合反省

路加福音以非常技巧的方式，將洗者若翰和耶穌的童年故事連結在一起。瑪利亞和依撒伯爾的相遇含有豐富的神學意義，表達瑪利亞特別蒙受天主祝福、她超越一切人的信德、以及她對他人的關懷。瑪利亞和依撒伯爾的相遇同時也是耶穌的前驅和默西亞的相遇，路一15關於若翰的預言在此得到實現，基督徒讀者因此而堅信，若翰是耶穌基督的前驅。若翰在母胎中就被聖神充滿，而依撒伯爾充分地瞭解這個記號，因此滿心喜悅地稱讚瑪利亞是有福的，因為她相信了上主的話；而瑪利亞則稱頌天主的偉大。直到今日基督徒仍不斷的重複依撒伯爾問候瑪利亞的話：「萬福瑪利亞」，同時也不斷地和瑪利亞一起詠唱「謝主曲」。

22 December 2024: Fourth Sunday of Advent-Year C

Entrance Antiphon

Drop down dew from above, you heavens, and let the clouds rain down the Just One; let the earth be opened and bring forth a Saviour.

First Reading Mi 5:1-4

A reading from the prophet Micah

Out of you will be born the one who is to rule over Israel.

The Lord says this: You, Bethlehem Ephrathah, the least of the clans of Judah, out of you will be born for me the one who is to rule over Israel; his origin goes back to the distant past, to the days of old. The Lord is therefore going to abandon them till the time when she who is to give birth gives birth. Then the remnant of his brothers will come back to the sons of Israel. He will stand and feed his flock with the power of the Lord, with the majesty of the name of his God. They will live secure, for from then on he will extend his power to the ends of the land. He himself will be peace. This is the word of the Lord.

Responsorial Psalm Ps 79:2-3. 15-16. 18-19. R. v.4

(R.) Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved.

1. O Shepherd of Israel, hear us, shine forth from your cherubim throne. O Lord, rouse up your might, O Lord, come to our help. *(R.)*
2. God of hosts, turn again, we implore, look down from heaven and see. Visit this vine and protect it, the vine your right hand has planted. *(R.)*
3. May your hand be on the man you have chosen, the man you have given your strength. And we shall never forsake you again: give us life that we may call upon your name. *(R.)*

Second Reading Heb 10:5-10

A reading from the letter to the Hebrews

I am coming to do your will.

This is what Christ said, on coming into the world: You who wanted no sacrifice or oblation, prepared a body for me. You took no pleasure in holocausts or sacrifices for sin; then I said, just as I was commanded in the scroll of the book, ‘God, here I am! I am coming to obey your will.’

Notice that he says first: You did not want what the Law lays down as the things to be offered, that is: the sacrifices, the oblations, the holocausts and the sacrifices for sin, and you took no pleasure in them; and then he says: Here I am! I am coming to obey your will. He is abolishing

the first sort to replace it with the second. And this will was for us to be made holy by the offering of his body made once and for all by Jesus Christ. This is the word of the Lord.

Gospel Acclamation Lk 1:38

I am the servant of the Lord: may his will for me be done.
Alleluia!

Gospel Lk 1:39-45

A reading from the holy Gospel according to Luke

Why should it happen that I am honoured with a visit from the mother of my Lord?

Mary set out and went as quickly as she could to a town in the hill country of Judah. She went into Zechariah’s house and greeted Elizabeth. Now as soon as Elizabeth heard Mary’s greeting, the child leapt in her womb and Elizabeth was filled with the Holy Spirit. She gave a loud cry and said, ‘Of all women you are the most blessed, and blessed is the fruit of your womb. Why should I be honoured with a visit from the mother of my Lord? For the moment your greeting reached my ears, the child in my womb leapt for joy. Yes, blessed is she who believed that the promise made her by the Lord would be fulfilled.’ This is the Gospel of the Lord.

Communion Antiphon

Behold, a Virgin shall conceive and bear a son; and his name will be called Emmanuel.